**인사말 Bài phát biểu chào hỏi 2**

존경하는 호치민인민위원회 Mr …… 부시장님 및 부서장님

호치민 총영사관 …… 총영사님 , 대한상의 …. 부회장님

그리고 바쁘신 중에도 귀중한 시간을 내어 오늘 진출기업 환경 개선을 위한 경영지원교류회에 참석해 주신 기업인들께 감사의 말씀을 드립니다.

잘 아시는 바와 같이, 한-베 양국은 1992년 수교 이후 경제중심의 공고한 관계발전을 토대로 이제는 신의에 기반을 둔 특별한 협력관계로 심화 발전되고 있습니다.

 1992년 수교 당시와 비교할 때, 지난해 양국 교역 액은 60배 이상 증가한 303억불을 달성하였으며, 한국의 대 베트남 투자 역시 현재 450배 이상 증가한 434억불에 달하고 있습니다. 이로써 한국은 베트남 내 실질적인 최대 투자국으로 자리매김하였으며, 4천여개 이상의 한국기업이 백만명 이상의 베트남인을 고용하여 베트남의 경제발전과 번영에 기여하고 있습니다.

이와 같은 양국 관계 발전의 원동력은 어려운 환경에서 혼신의 힘을 다하여 경영에 임하는 한국 기업인 여러분들과 오늘의 경영지원 교류회와 같은 간담회 등 다양한 경로를 통해 베트남 정부가 기업의 어려움을 직접 듣고, 개선하고자 하는 의지와 적극적인 협력이 있었기에 가능하였다고 확신합니다.

우리 진출기업은 어려운 환경 속에서도 성공적인 기업 경영을 위해 최선을 다할 뿐 만 아니라 /기업의 이익을 나눔의 정신으로 베트남 사회에 환원하기 위한 많은 일들을 하고 있습니다. 그 하나의 예로 2004년 처음 개최하여 올해까지 매년 개최한 코참 자선의 밤 행사를 통해/ 호치민시, 빈증성, 동나이성, 바리아 붕따우성, 롱안성 장애인 연합회 및 장애아 센터, 1,100명의 백내장 환자 수술비, 불우 심장병 환자, 고아, 불우가정 등에게 현금으로 총 130억동, 물품으로 60억동을 전달하였습니다.

코참은 앞으로도 우리 기업들이 CSR 활동을 원활히 할 수 있도록 이러한 나눔의 장을 계속 열어 갈 것입니다.

오늘 이 경영 지원 교류회를 개최하기 까지 많은 수고를 하신 관계자 여러분께 깊은 감사를 드리며, 이와 같은 행사가 지속되고 확대될 수 있도록 보다 적극적인 지원을 부탁 드립니다.

이 자리에 참석하여 주신 모든 분들께 건강과 행운이 함께 하길 바랍니다.

또한 베트남과 한국이 우호협력 관계의 무궁한 발전을 기원합니다.

* **Từ mới:**

총영사관 Tổng lãnh sự quán

귀중하다 Quý trọng

달성하다 Đạt được

경영하다 Kinh doanh

고용하다 Thuê, tuyển dụng

원동력 Động lực , động cơ thúc đẩy

백내장 환자 수술비 Phí phẫu thuật bệnh nhân bị bệnh đục thủy tinh thể

불우가정 Gia đình bất hạnh, gia đình khó khăn

심장병 환자 Bệnh nhân bị bệnh tim

우호협력 관계 Quan hệ hợp tác hữu nghị